

УДК 378

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ЧТЕНИЯ СУДНОВОДИТЕЛЕЙ СРЕДСТВАМИ ИНТЕГРАЦИИ

Литвиненко Ирина Юрьевна

аспирант

Херсонский государственный университет, Херсон (Украина)

author@apriori-journal.ru

Аннотация. Раскрывается роль интеграции при обучении англоязычному чтению судоводителей. Рассматриваются основные этапы обучения профессионально-ориентированного англоязычного чтения судоводителей.

Ключевые слова: интеграция; этапы обучения; англоязычное чтение.

METHODS OF TEACHING ENGLISH READING NAVIGATORS ON THE BASIS OF INTEGRATION

Lytvynenko Irina Yuriena

post-graduate student

Kherson state university, Kherson (Ukraine)

Abstract. The role of the integration in teaching English reading navigators. The main stages of teaching professional-oriented English reading for navigators.

Key words: integration; stages of teaching; English reading.

Типологические предпосылки развития умений иноязычного англоязычного чтения как вид речевой деятельности раскрыты такими исследователями, как А.А. Артёмов, Т.Г. Егоров, Г.В. Барабанова, Л.И. Морська, С.В. Радецкая [1].

Проблемы интеграции рассматривали А. Ветохов, А. Зимовец, А. Каменский, О. Павлова, Н. Попова, М. Степанова [2; 3].

Однако, в работах ученых не освещается проблема обучения англоязычного чтения судоводителей средствами интеграции.

Цель статьи: охарактеризовать методику обучения англоязычного чтения судоводителей средствами интеграции.

Анализ научного наследия современных ученых дал основания, учитывая специфику исследования, определить англоязычное чтение судоводителей на основе интеграции как формирование умений чтения профессиональных текстов различной жанровой специфики на основе языковых знаний и экстралингвистических факторов, необходимых для понимания текста; знаний терминологического вокабуляра и основ профессионально-направленных дисциплин в условиях межпредметной и мижаспектной интеграции [5].

Основными жанрами профессионально-ориентировочных англоязычных текстов для судоводителей выступают: научные статьи, меморандумы, конвенции, деловые письма, судовая документация. Их стилистические особенности характеризуются: научностью, точностью, лаконичностью высказываний, использованием «клише» и профессиональных неологизмов [4].

При использовании интеграции в процессе формирования умений иноязычного чтения предусмотрена необходимостью формирования профессиональной компетентности судоводителей на основе выработанных умений и навыков из других дисциплин – это «Навигация и лоция», «Морское право», «Теория и устройство судна», «Информацион-

ные технологии» и развития различных видов речевой деятельности (аудирование, говорение, письмо).

Текстовый материал для профессионально ориентированного чтения отбирался по определенным критериям: оригинальность, подлинность, профессиональная тематичность и информативность.

Методика обучения англоязычного чтения судоводителей составляет поэтапное овладение различными способами работы с научно-популярной и профессиональной литературой с целью поиска необходимой информации и ее применения в будущей профессиональной деятельности. В соответствии с этим предлагаем следующие методы: коммуникативно-ситуативный, интерактивный методы (кейс, проектирование, использование интернет-средств обучения, деловой игры) и принципы (принцип коммуникативной направленности, принцип мотивированности, принцип межпредметной интеграции, принцип ситуативности) обучения англоязычного чтения. Учитывая специфику начатого исследования, в основу методики обучения чтению положены коммуникативно-ориентированный, компетентный и интегративный подходы.

Обучение англоязычному чтению судоводителей средствами интеграции рекомендуем проводить в три этапа: когнитивно-обогащающий, направленный на формирование фонетических, лексических и грамматических навыков при чтении англоязычных аутентичных источников; репродуктивно-воспроизводственный, который нацелен на развитие рецептивно репродуктивных умений чтения профессиональной документации судоводителей; профессионально-деятельностный, цель которого – развитие производительных умений, которые обеспечивают возможность применения полученных профессиональных знаний в профессиональной деятельности.

На всех этапах в процессе обучения судоводителей англоязычного чтения внедряем разработанную систему упражнений, которая состоит из трех блоков:

- 1) упражнения на распознавание и воспроизведение языковых явлений, их употребление в словосочетаниях, предложениях, понадфразовых единствах; упражнения на трансформацию, подстановку, заполнение пропусков в предложениях, употребление грамматических структур;
- 2) упражнения на определение ключевых слов в тексте, исправление неправильных утверждений по содержанию текста, ответы на вопросы к тексту, пересказ текста, дополнения предложений фразами из текста, выполнения тестов перекрестного и множественного выбора;
- 3) упражнения на воспроизведение содержания прочитанного или услышанного, разработка монолога, диалога.

Экспериментальной базой по внедрению методики обучения англоязычного чтения судоводителей средствами интеграции послужили Херсонская государственная морская академия, Киевская академия водного транспорта, Одесская национальная морская академия.

Эффективность экспериментальной методики обучения англоязычного чтения судоводителей на основе интеграции была определена по следующим критериям и показателям: рецептивный (полнота, точность и глубина понимания); репродуктивный (степень раскрытия содержания текста и авторские позиции, логическая связность и правильное структурирование высказывания, лексическая и грамматическая правильность речи); продуктивный (соответствие содержания высказывания заданной ситуации речи, логическая связность и правильное структурирование высказывания; лексическая и грамматическая правильность речи; стилистическое оформление речи).

Показателем результативности обучения стало повышение уровня обученности англоязычного чтения, сравнительный анализ результатов в контрольной и экспериментальной группах свидетельствует о положительной динамике повышения показателей по всем критериям. Так, по результатам заключительного среза средний коэффициент обучаемости студентов ЭГ составляет 69,4 (увеличился на 13,4 %, в КГ после экспе-

римента коэффициент обучаемости стал 43,2 %; прирост КН составляет 7,3 %).

Результаты исследования представлены в таблице 1.

Таблица 1

Показатели обученности англоязычного чтения студентов технических специальностей (предэкспериментальный и послеэкспериментальный срезы в баллах)

	Средние показатели предэкспериментального среза по соответствующему критерию			Средние показатели послеэкспериментального среза по соответствующему критерию			Прирост по соответствующему критерию			Общий прирост
	рец. (1)	репр. (2)	прод (3)	1	2	3	1	2	3	
КГ	17,9	17,2	21,2	22,2	21,4	29,8	4,3	4,2	8,6	17,1
ЭГ	17,6	16,8	21,3	26,6	26,3	35,7	9,0	9,5	14,4	32,9

Сравнительный анализ результатов в контрольной и экспериментальной группах свидетельствует о положительной динамике повышения показателей по всем критериям. Полученные результаты являются подтверждением эффективности разработанной модели и методики обучения англоязычного чтения студентов технических специальностей на основе интеграции.

Список использованных источников

1. Барабанова Г.В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання в немовному ВНЗ. Київ: Фірма «ШКОС», 2005. 315 с.
2. Попова Н.В. Междисциплинарная парадигма как основа формирования интегративных компетенций студентов многопрофильного вуза (на примере дисциплины *Иностранный язык*). Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. СПб., 2011. 50 с.
3. Каменський О.І. Методика формування англомовної компетенції студентів економічних спеціальностей засобами комп'ютерних технологій. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Одеса, 2009. 22 с.
4. Литвиненко І.Ю. Метод вправ у навчанні англомовного читання студентів технічних спеціальностей // Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К.Д. Ушинського. 2014. Вип. 9-10. С. 52-59.
5. Литвиненко І.Ю. Особливості методики навчання англомовного читання студентів технічних спеціальностей на засадах інтеграції // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету ім. В. Гнатюка. Серія: педагогіка. 2014. № 4. С. 69-73.